

GETXOKO BERDINTASUN KONTSEILUAREN FUNTZIONAMENDU ARAUDIA

IZENDAPENA ETA XEDEA

1. artikulua:

Berdintasun Kontseilua Udal administrazioaren organo osagarria da, aholku-emailea eta kontsultarakoa da, eta toki mailan berdintasun arloko sektoreko politikak egikaritzea du helburu.

2. artikulua:

Berdintasun Kontseiluak honako Araudian eta gainerako xedapen aplikagarrietan zehaztutakoaren arabera funtzionatuko du.

3. artikulua:

Berdintasunaren Kontseiluak herritarren parte hartzea sustatuko du; bereziki, elkarte-sarearen parte hartze nahiz koordinazioa, gizon eta emakumeen arteko berdintasunari dagokionez. Halaber, harreman estua izango du, bai Udalarekin, bai arloko elkarte nahiz gizarte eragileekin.

EGINKIZUNAK

4. artikulua:

Berdintasun Kontseiluaren eginkizunak dira:

1. Gizon eta emakumeen arteko berdintasuna sustatzea udaleko esparru guztietan; eta sexu nahiz genero arloko diskriminazio orori aurre egitea.

REGLAMENTO DE FUNCIONAMIENTO DEL CONSEJO DE IGUALDAD DE GETXO

DENOMINACIÓN Y OBJETO

Artículo 1:

El Consejo de Igualdad es un órgano complementario, asesor y consultivo de la Administración Municipal para el ejercicio de las políticas sectoriales de igualdad en el ámbito local.

Artículo 2:

EL Consejo de Igualdad funcionará de conformidad con lo establecido en el presente Reglamento y demás disposiciones que le sean de aplicación.

Artículo 3:

Desde el Consejo de Igualdad se fomentará la participación de la ciudadanía y, en particular, la participación y coordinación del tejido asociativo en el ámbito de la igualdad de mujeres y hombres, promoviendo una relación fluida con el Ayuntamiento y con el tejido asociativo y agentes sociales implicados.

FUNCIONES

Artículo 4:

Son funciones del Consejo de Igualdad:

1. Promover la igualdad de mujeres y hombres en todos los ámbitos municipales, combatiendo cualquier discriminación por razón de sexo o de género.

2. Gai honen eraginpean egon edota interesa agertu duten pertsona, erakunde eta sektoreen zuzeneko parte hartzea sustatzea; horretarako, gizon eta emakumeen arteko berdintasunarekin lotutako jardueren gaineko informazioa eta estimulua eman, nahiz jarraipena egiteko beharrezkoak diren mekanismoak proposatuz.
 3. Organo aholku-emailea den heinean, udalaren politikak aholkatzea, gizon eta emakumeen arteko berdintasuna lortzeko helburuarekin.
 4. Generoaren arloko programa eta jarduera desberdinetan proposamenak egitea eta horiek martxan jartzeko orduan Udalarekin lankidetzan jardutea.
 5. Udalak aurkezten dituen gaiak eztabaidatu eta baloratzea, bai eta Kontseiluak berak berariaz eskatzen dituen bestelakoak ere; batez ere, gizon eta emakumeen arteko berdintasunaren arloan urtero egiten diren programen gaineko informazio, jarraipen eta betetze-mailari dagokionez, bai eta genero-berdintasunaren alorrean udalaren politikan eragin zuzena izan lezaketean gainerakoetan ere.
 6. Emakumeen eskubideen defentsara bideraturiko udal politika eta jarduera integralen aplikazioa sustatzea.
 7. Udalerrian gizon eta emakumeen artean dagon aldea aztertuko duten txostenak sustatzea, bai eta txosten horietatik eratorritako jardura-planak ere.
 8. Genero-berdintasunaren arloan Berdintasun Kontseiluari edo/eta
2. Impulsar la participación directa de las personas, entidades y de los sectores afectados o interesados, proponiendo a este efecto los mecanismos necesarios de información, estímulo y seguimiento de las actividades relacionadas con la igualdad de mujeres y hombres
 3. Asesorar - como órgano consultivo - la política municipal con el objetivo de conseguir la igualdad de mujeres y hombres.
 4. Realizar propuestas en los diferentes programas y actuaciones en materia de igualdad de género y colaborar con el Ayuntamiento en su puesta en marcha.
 5. Debatir y valorar los asuntos que presente el Ayuntamiento y aquellos otros que considere y solicite el Consejo, especialmente la información, el seguimiento, grado de cumplimiento y evaluación de los programas anuales en materia de igualdad de mujeres y hombres, así como aquellos otros que pudieran tener una incidencia directa en las políticas municipales de igualdad de género.
 6. Impulsar la aplicación de políticas y actuaciones municipales integrales encaminadas a la defensa de los derechos de las mujeres.
 7. Promover la realización de estudios e informes sobre la situación diferencial de mujeres y hombres en el municipio así como los planes de actuación derivados de dichos estudios.
 8. Participar en el diseño de la formación que, en materia de igualdad de género,

udalerriko elkarte-sareari zuzendutako prestakuntzaren diseinuan parte hartzea.

9. Getxoko herritarrei zuzenduriko sentsibilizazio ekimenetan parte hartzea.

10. Genero-berdintasunaren arloa lan egin edota Berdintasun kontseiluarentzat interesgarriak izan daitezkeen bestelako azaroen inguruko koordinazioa eta lankidetzat sustatzea.

OSAKETA

5. artikulua:

Berdintasun Kontseiluko kideak honako pertsona hauek izango dira:

1. **Presidentea:** Getxoko Alkatea izango da Kontseiluko berezko presidentea. Presidente efektiboa, ordea, gizon eta emakumeen arteko berdintasun-politikak sustatu eta garatzeko eskumena duen dagokion udalaren saileko zinegotzi ordezkaria izango da, Alkateak modu librean izendatu eta berezitakoa.

Alkateak dagozkion ordezeko kideak edo kargudunak izendatuko ditu.

2. **Idazkaria:** Berdintasun arloan eskumena duen saileko udal teknikaria. Hitz egiteko aukera eduki arren ez du boto-eskubiderik izango.

3. **Kontseilukideak.**

3-1. Udalean ordezkarietza duen Talde Politiko bakoitzeko kide bana, edo horiek izendaturiko ordezkaria.

sea dirigida al Consejo de Igualdad y/o al tejido asociativo de la ciudad.

9. Participar en iniciativas de sensibilización dirigidas a la ciudadanía de Getxo.

10. Coordinarse y colaborar con otros Consejos y Entidades implicadas en la igualdad de género o que aborden otras problemáticas objeto de interés y atención por parte del Consejo de Igualdad.

COMPOSICIÓN

Artículo 5:

El Consejo de Igualdad estará compuesto por las siguientes personas como miembros:

1. **Presidencia:** La presidencia nata del Consejo será ostentada por la Alcaldesa o Alcalde del Ayuntamiento de Getxo. El/la Presidente efectivo/a será el/la Concejal/a delegado/a del área municipal competente en el impulso y desarrollo de políticas de para la igualdad de mujeres y hombres, nombrado/a y separado/a libremente por la Alcaldía.

Por parte de Alcaldía se designaran las correspondientes personas o cargos suplentes.

2. **Secretaría:** Un/a técnico/a municipal del departamento competente en materia de Igualdad, con voz y sin voto.

3. **Vocales:**

3-1. Un/a miembro de cada uno de los Grupos Políticos municipales con representación en este Ayuntamiento o persona que estos designen.

3-2. Berdintasun / emakume saila duten udalean diharduten sindikatutako ordezkaria.

3-3. Udaleko Berdintasun Foroan gutxienez urtebetez lanean jardun duten erakundeetako ordezkari bana.

3-4. Gizon eta emakumeen arteko berdintasuna sustatzea xede duten emakumeen elkarte bakoitzeko ordezkari bana.

3-5. Beraien helburu nagusia gizon eta emakumeen arteko berdintasuna izan eta eguneroko lana genero-ikuspegiarekin gauzatzen duten beste elkarte batzuetako ordezkari bat.

3-6. Udalerriko enpresa eta komertzioetako ordezkari bat.

3-7. Era berean, kontseiluko kide izan daitezke, norbere izenean bada ere, genero-berdintasunaren alorren adituak edota balio handikoak diren pertsonak, gai zehatz eta espezifikoean laguntza eta aholkularitza eman dezaten. Azken horiek, Kontseiluak gehiengo bidez hala eskatuta edota ekimen propio bidez parte hartu ahalko dute. Azken kasu horretan, nahitaezkoa izango da Kontseiluak onarpena ematea.

Pertsona horien parte hartzea aldi baterako izango da; horregatik, Kontseiluak mugatu egingo du horien parte hartze denbora; hitz egiteko aukera bai, baina ez dute boto-eskubiderik izango.

3-8. Berdintasun Kontseiluak hala eskatzen duenean, Udaleko teknikari batek parte hartu ahalko du, unean-unean, eta

3-2. Una representante de los sindicatos con implantación municipal que cuenten con área de igualdad / mujer.

3-3. Una representante de cada una de las organizaciones que vienen trabajando en el Foro de Igualdad municipal desde, al menos, hace un año.

3-4. Una representante de cada una de las asociaciones de mujeres cuyo objeto social principal sea impulsar la igualdad de mujeres y hombres.

3-5. Un/a representante de otras asociaciones cuyo objetivo principal sea la igualdad de mujeres y hombres y en cuyo trabajo se incorpore el enfoque de género.

3-6. Una representante del tejido empresarial y comercial del municipio.

3-7. También pueden formar parte del mismo, a título individual, personas expertas y personalidades de reconocida valía dentro del ámbito de la igualdad de género, para el estudio y asesoramiento en temas concretos y específicos. Podrán participar a propuesta de la mayoría del Consejo o por iniciativa propia, contando, en este caso, con el acuerdo del Consejo.

Su participación será de carácter temporal, por lo cual el Consejo delimitará el tiempo de su participación, que será con voz y sin voto.

3-8. A requerimiento del Consejo de Igualdad podrá participar de manera puntual Personal técnico municipal con el

bere eskumenekoak diren gaien inguruko informazio edota aholkuak emateko helburuarekin, betiere.

3.9.- Hezkuntza eta prestakuntza arloko ordezkari bat.

3.10.- Gazte elkarteetako ordezkari bat.

Edozein kasutan, titularrak ordezeko baten laguntzarekin parte hartzea onartuko da; hala ere, titularrak baino ez du izango boto-eskubidea.

KONTSEILUKIDEEN ORDEZKARITZA

6. artikulua:

1. Alkateak izendatuko ditu Kontseilukide guztiak, aurreko artikuluan aipatu talde politiko edota erakundeek egindako proposamenak kontuan hartuta betiere. Elkarteek eta/edo sindikatuek Kontseilukide postu baterako hautagai bat baino gehiago proposatuz gero, Alkateak berak hartuko du horren inguruko ebazpena; aurretiaz, hala ere, udal-taldeei kontsulta egin eta ordezkaritza nahiz aukera irizpideak kontuan hartu beharko ditu.

2. Postu bakoitzerako titular bat eta bi ordezeko izendatuko dira.

Elkarte horiek Udaleko Elkartearen Erregistroan izena emanda egon beharko dira; inskripzio hori, halaber, Kontseiluko kideak izendatu baino urtebete lehenagokoa izan beharko du gutxienez.

KONTSEILUKO KIDEEN IZENDAPENA.

objetivo de informar o asesorar sobre temas de su competencia.

3.9.- Una representantes/as del ámbito educativo y formativo.

3.10.- Una representante del ámbito asociativo juvenil.

En todo caso, se podrá permitir la participación de la /el titular acompañado por uno/una de las suplentes, de las cuales solo una, la titular, contará con el derecho a voto.

REPRESENTACIÓN DE LOS/LAS VOCALES

Artículo 6:

1. El/la Alcaldesa designará a los/as vocales miembros del Consejo atendiendo a las propuestas que por parte de cada grupo político o entidad de los comprendidos en el artículo precedente sean formuladas. En el supuesto de proponerse más de un/a representante para cada vocalía por parte de las asociaciones y/o centrales sindicales, la resolución se adoptará por la Alcaldía previa consulta con los grupos municipales y atendiendo a criterios de representatividad y oportunidad.

2. Se designará por cada puesto un/a titular y dos suplentes.

Las entidades asociativas deberán estar inscritas en el Registro Municipal de Asociaciones al menos con un año de antigüedad para poder designar representantes en el Consejo.

NOMBRAMIENTO DE LOS/AS VOCALES DEL CONSEJO.

7. artikulua:

1. Kontseiluko kideak Alkateak izendatuko ditu, dekretu bidez. Izendapenaren proposamena, hala ere, aurreko ataletan jaso bezala egingo da.

2. Kontseilukide titularrak izendatzeko, nahitaezkoa izango da horiek, aurretiaz, dagokion onarpena ematea.

3. Kontseilukide izaera dute kideek kargua utziko dute, betierem Udal Korporazioaren aginte aldia bukatzen denean.

KIDE BERRIAK ETA EZ-EGOTEAK.

8. artikulua:

Kontseilura elkarte berriak gehitzeko, arrazoitutako eskaera aurkeztu beharko da Kontseiluko presidentearen aurrean; horretarako, 5. artikuluan ezarritako irizpideak bete beharko dira.

Kontseiluaren bilkuretara jarraian bi aldiz edota txandaka hiru aldiz huts eginez gero, betiere urte barruan, kide horrek boto-eskubidea galdu eta Kontseiluak ordezkatzeko duen Elkarte kanporatzeko arriskua ekarriko du, aipatu urte horretan betiere. Zentzu horretan, urtebetea zehaztuko da irailaren 1etik hurrengo urteko abuztiaren 31 arte.

Ez egote horiek hurrengo urtean ere errepikatuko balira, Kontseiluak erabakiko du Elkarte hori kanporatu ala ez, legegintzaldia bukatzeko falta den denbora osoan.

KARGU-UZTEA.

Artículo 7:

1. Los/as vocales del Consejo serán nombrados/as por la Alcaldía, mediante decreto, efectuándose la propuesta de designación según lo establecido en los apartados siguientes.

2. El nombramiento de los/as vocales titulares requerirá la aceptación previa por parte de éstas/os.

3. Los/as vocales titulares que ostenten la condición de concejales /as cesarán, en todo caso, cuando expire el mandato de la Corporación Municipal.

INCORPORACIONES Y AUSENCIAS.

Artículo 8:

La incorporación de nuevas Asociaciones al Consejo se realizará mediante solicitud motivada a la Presidencia del Consejo y habrán de cumplir los criterios establecidos en el artículo 5.

La ausencia injustificada a dos sesiones ordinarias consecutivas del Consejo, o tres alternas, en un mismo período anual, determinará la pérdida del derecho al voto y la posibilidad de que el Consejo determine la exclusión como Entidad miembro del Consejo, para dicho período anual, entendiéndose como tal el que va del 1 de septiembre al 31 de agosto del siguiente año.

Si tales ausencias se repitieran en el siguiente período anual, el Consejo podrá determinar la exclusión de esa Entidad por el tiempo que reste hasta la finalización de la legislatura.

CESE.

9. artikulua: Alkateak kontseikukideak kargutik kendu ahalko ditu, honako arrazoiak daudenean:

- Berariazko ukoa edo heriotza.
- Kargu publikoan aritzeko ezintasun edota ezgaitzea, epai irmo bidez.
- Dagokion kargua dela eta kidegotza eskuratu dutenek, galdu egingo dute postua, kargu hori galdu bezain laster.
- Proposamena egin zuen elkarteak kargutik enkaitzea.
- Justifikatu gabeko ez-egoteak (8. artikuluaaren arabera).

FUNTZIONAMENDUA.

10. artikulua. Periodikotasuna.

Berdintasun Kontseilua urtean sei aldiz bilduko da ohiko bilkuran. Hala ere, larrialdi egoretan edota hala komeni denean, ez-ohiko bilkurak egin ahalko dira. Deialdi horiek Presidenteak egingo ditu, bai ekimen propioz, bai Kontseiluko kideen gutxienez herenak hala eskatzen duenean.

11. artikulua. Asistentzia quoruma.

Bilkura horiek baliozkoak izateko, nahitaezkoa da bertan Presidentzia efektiboa eta Idazkaria egotea (edota ordezkioak); horrez gain, gainerako kontseilukideen erdia gehi bat egon beharko dira gutxienez.

Artículo 9: Las personas miembros del Consejo podrán ser cesadas por la Alcaldía por las siguientes causas:

- Por renuncia expresa o fallecimiento.
- Por declaración de incapacidad o inhabilitación para el desempeño de cargo público por sentencia judicial firme.
- En caso de los miembros que lo sean por razón de su cargo, cesarán cuando pierdan esa condición.
- Remoción por la organización proponente.
- Por ausencias injustificadas (según artículo 8).

FUNCIONAMIENTO.

Artículo 10. Periodicidad.

El Consejo de Igualdad se reunirá seis veces al año en sesión ordinaria, sin perjuicio de que, por razones de urgencia o conveniencia, puedan celebrarse sesiones extraordinarias que serán convocadas por la Presidencia, a iniciativa propia o a solicitud de, al menos, un tercio de las personas miembros del Consejo.

Artículo 11. Quórum de asistencia.

Para la válida celebración de las sesiones se requiere la asistencia de la Presidencia efectiva y Secretaría (o suplente/s) y de al menos la mitad más una de las personas miembros del Consejo.

Quorum hori lortu ezean, bigarren deialdi bat egingo da, ordu erdi beranduago. Bilkura horretarako, nahikoa izango da kontseilukideen heren bat bertan egotea, Presidentea eta Idazkaria barne.

12. artikulua. Deialdiak.

Kontseiluko Presidenteak bilkuren deialdia egin aurretik, Idazkariak, jakinarazpen bat igorriko du behin-behineko gai zerredarekin 7 egun lehenago: Modu horretara, Kontseilukideek proposamenak egin ahalko dizkiote gai zerrenda horri, eta gainera, dokumentuak eta ekarpenak aurkeztu ahalko dituzte.

Ondoren, Presidenteak bilkuren deialdia egingo du. Deialdi horretan, bertan landuko diren gaien zerrenda igorriko da, bai eta puntu horien inguruan kontseilukideek egindako ekarpen edota aurkezturiko dokumentuak ere.

Ohiko eta ez-ohiko bilkura horien deialdia 10 egun natural lehenago egin beharko da, gutxienez.

Hala ere, larrialdi egoeretan, eta salbuespenez, ez-ohiko bilkurak egin ahalko dira, deialdia 3 egun lehenago eginda.

Premiazko kasuetan, era berean, puntu berria gehitu ahalko zaio gai zerrendari; betiere, puntu hori kontseiluaren bilkuran bertan aurkeztu denean, eta bertako kideen gehiengoak onarpena eman dionean.

Si dicho quórum no se alcanzase, la sesión se constituirá en segunda convocatoria media hora más tarde, siendo suficiente la asistencia de un tercio de las personas miembros del Consejo, entre las que se encontrará el / la Presidenta y la Secretaría /o.

Artículo 12. Convocatorias.

Previo a la convocatoria de las sesiones por parte de la Presidencia del Consejo, la Secretaría remitirá comunicación con un orden del día provisional, en la que se establecerá un plazo de 7 días naturales, a fin de que las personas miembros del Consejo puedan hacer propuestas al orden del día, así como presentar documentación y aportaciones al mismo.

Posteriormente, la Presidencia convocará las sesiones. En dicha convocatoria se remitirá el orden del día comprensivo de los asuntos a tratar, así como la documentación necesaria y cuantas aportaciones pudieran haber sido realizadas por personas miembros del Consejo en relación a dichos puntos.

Las sesiones ordinarias y extraordinarias serán convocadas con 10 días naturales de antelación.

No obstante, por razones de urgencia y de manera excepcional, podrán convocarse sesiones extraordinarias con 3 días naturales de antelación.

También por razones de urgencia, podrá añadirse un nuevo punto al orden del día, siempre y cuando éste haya sido planteado en la propia sesión del Consejo y cuente con la aprobación de la mayoría de las personas miembros del Consejo de Igualdad.

Bilkuren deialdiak euskaraz eta gazteleraz idatzi beharko dira.

13. artikulua. Eztabaidak.

Presidenteak zuzenduko ditu bilkurak; berak antolatuko ditu eztabaidak, eta berak hartuko ditu bilerak modu egokian egitea bermatuko dituzten neurriak.

Gaztelera/euskara itzulpen zerbitzua erabili ahalko da; horretarako, eta lana behar bezala burutu aldera, 48 ordu lehenago jakinarazi beharko zaiokontseiluko Idazkariari. Azken horrek, dagokion eskaera egingo dio Udaleko Euskara Zerbitzuari, aurkeztu den agirien kopia bana igorrita.

14. artikulua. Bozketa.

Lan egiteko ohiko sistema erabateko adostasuna izango da. Kasuren batean adostasun hori lortzea ezinezkoa izango balitz, bozketa egingo da. Erabaki eta ebazpenak, horrela, gehiengo simple bidez hartuko dira, bertan dauden eta boto-eskubidea duten pertsonen artean. Berdinketa kasuan, Presidenteak kalitatezko botoa izango du.

15. artikulua. Ordainsariak.

Kontseiluko kideek ez dute inolako ordainsaririk jasotzeko eskubiderik izango, beraien funtzioak betetzearen truke.

16. artikulua. Desegitea.

Kontseilua osoko bilkura bidez desegingo da, indarreko antolamendu juridikoak zehazten duenaren arabera.

17. artikulua: Aktak.

Las convocatorias de las sesiones deberán redactarse en euskera y en castellano.

Artículo 13. Deliberaciones.

La Presidencia dirigirá las sesiones, ordenará los debates y adoptará las medidas convenientes para garantizar el buen orden de las reuniones.

Se podrá hacer uso del sistema de traducción castellano/euskera, para lo cual, por razones de operatividad, habrá de ser comunicado con 48 horas de antelación a la Secretaría del Consejo, la cual lo solicitará al Servicio Municipal de Euskera, enviando copia de cuanta documentación haya sido presentada.

Artículo 14. Votación.

El sistema habitual de trabajo será la búsqueda de consenso. Si éste, en algún caso, no es posible, se procederá a la votación, adoptándose los acuerdos y resoluciones por mayoría simple de las personas miembros presentes que tengan derecho al voto. En caso de empate, la Presidencia tendrá voto de calidad.

Artículo 15. Remuneraciones.

Las personas miembros del Consejo Asesor no tendrán derecho a remuneración por el ejercicio de sus funciones.

Artículo 16. Disolución.

El Consejo se disolverá por acuerdo plenario, conforme al ordenamiento jurídico vigente.

Artículo 17. Actas.

Kontseiluko idazkariak bileretako aktak egingo ditu. Aktak kontseilukide diren pertsona guztietara bidaliko dira eta hurrena egiten den bileran onestera emango. Aktak agerikoak edo publikoak izango dira eta eskatzekotan inoren eskizan egongo, bilera bakoitza egin eta gero hamabost egun natural baino gutxiagoko ez den epea betetakoan.

Aktak udalaren web-orrialdean argitaratuko dira.

Aktak euskaraz eta gaztelaniaz idatziko dira.

18. artikulua: Urteroko txostena.

Berdintasun kontseiluak urteroko txostena paratuko du eta udalaren web-orrialdean argitaratuko.

XEDAPEN GEHIGARRIA

Udalaren Osoko Bilkurari dagokio honako araudia osorik edo zati batez aldatzea, edota indargabetzea.

AZKEN XEDAPENA

Berdintasun Kontseiluaren honako barne araudia jasotzen duen Erregelamendu hau Bizkaiko Aldizkari Ofizialean argitaratu eta hamabost egunera sartuko da indarrean.

DILIGENCIA: Se extiende para hacer constar que el presente Texto fue definitivamente aprobado en sesión plenaria de fecha 15-04-2011 y publicado íntegramente en el BOB nº 83 de fecha 03-05-2011.

Getxo, 4 julio de 2011.

IDAZKARI NAGUSIA/EL SECRETARIO GENERAL,

Stua./Fdo. D. Ignacio Javier Etxebarria Etxeita Jnak.

La Secretaría del Consejo tomará actas de las reuniones. Las actas se remitirán a todas las personas miembros del Consejo y se someterán a su aprobación en la siguiente sesión que se celebre. Las actas serán públicas y estarán a disposición de quienes las requieran en un plazo no inferior a quince días naturales después de celebrada cada sesión.

Las actas serán publicadas en la web municipal.

Las actas se redactarán en Euskera y Castellano.

Artículo 18. Memoria.

El Consejo de Igualdad elaborará una memoria anual que será difundida a través de la web municipal.

DISPOSICIÓN ADICIONAL

La modificación total o parcial del presente reglamento, así como su derogación, corresponde al Pleno Municipal.

DISPOSICIÓN FINAL

El presente Reglamento de funcionamiento interno del Consejo de Igualdad entrará en vigor a los quince días de su publicación en el BOB.

Texto definitivo aprobado en sesión plenaria de fecha 15-04-2011